

關注自己的城市 讓克裏夫蘭重新繁榮

張安麟榮獲臺灣四十五屆十大傑出青年獎



2007 年,台灣四十五屆十大傑出青年評選活動圓滿結束, 克里夫蘭鋼琴家張安麟也獲得這個榮譽稱號。選拔十大傑出青年在台灣人看來是一件很嚴肅的事。為求選拔不偏不倚, 歷年均聘台灣社會地位及聲望高之重量級人物擔任評審。本次評選特別邀請了“立法院長”王金平擔任主任評審委員。

他們杰出的成就、刻苦奮鬥的過程、良好的品德、社會大眾公認之影響力等, 已成為台灣青年人的標杆。

“十杰”是青年人的最高榮譽, 這項榮譽涵蓋着這一代青年的堅毅、智慧、熱情, 也代表了理性、才能與奉獻。他們杰出的成就、刻苦奮鬥的過程、良好的品德、社會大眾公認之影響力等, 已成為台灣青年人的標杆。每一位選手, 他們的事跡可以感動人心、激勵青年, 進而啟發青年人勇于挑戰、實踐理想、開創未來、服務社會的使命感。

第四十五屆十大傑出青年選拔辦法公佈。品德被排在所有條件的第一位。

(上接 P01) 克利夫蘭是美國北方工業重鎮, 是當年洛克菲勒(Rockefeller)家族的發達之地。當時, 石油大王洛克菲勒家族盤居克利夫蘭, 汽車大王福特家族佔住底特律, 鋼鐵大王卡耐基顯赫匹茲堡。克利夫蘭現在雖然風採不如當年, 但仍是美國的早期發展城市之一。

克利夫蘭有兩個大的醫院系統, 克利夫蘭門診部(Cleveland Clinic Foundation) 和大學醫院(University Hospital)。其中克利夫蘭門診部心臟科連年排名世界第一, 門診部本身一直在美國醫院中排前五名。值得自豪的是, 克利夫蘭從事生物醫學的中國人也很多, 從科學家, 到醫生, 到學科帶頭人各方面都是人才濟濟。

克利夫蘭是一個地區金融中心。總部在克利夫蘭的大的金融機構有鑰匙銀行 (Key Bank), 國民銀行 (National City Bank), 進步保險公司 (Progressive Insurance) 和聯邦儲備銀行克利夫蘭分行 (Federal Reserve Bank at Cleveland)。查特灣銀行(Charter One) 在被兼並以前的總部也在克利夫蘭。美國的金融機構雖然多, 但在克利夫蘭這樣規模的城市有這麼多金融機構的總部還是少見的。

克利夫蘭有濃厚的文化



生活氣息。它是全美國最多少數民主居住城市, 克利夫蘭除了有不錯的大學, 球隊, 博物館以外, 克利夫蘭的交響樂團也是世界聞名的。值得一提的是, 曾經是克利夫蘭的交響樂團指揮的林望杰也是華報的支持者。

現在的克利夫蘭被評為全美國最窮的城市之一, 但它周邊的城市卻都在美國享有一定的聲譽。發展克里夫蘭的經濟與文化人人有責, 我們華人也應為此作出自己的貢獻, 如果有一天, 因為華人的積極貢獻而使克城的經濟重



Mr. Jack Craciun III



Mr. Jack Craciun III 在伊利華報報社



克利夫蘭中國城歷史悠久, 在當地有一定的影響力。克城有一定規模的雜貨店, 中國餐館, 更重要是中國人在世界經濟文化地位的上昇, 也繁榮了中國街, 即將在亞洲商場開的百佳超市, 它將是克城最大的華人超市。希望未來克城中國街能帶動整個克里夫蘭的經濟。



PLEASE JOIN US FOR AN EVENING OF MUSIC WITH GRAMMY AWARD WINNING PIANIST, ANGELIN CHANG

請您加入我們, 與格萊美音樂大獎獲得者, 鋼琴家張安麟小姐一起度過一個音樂之夜

A BENEFIT RECITAL AND SILENT AUCTION FOR ASIA, INC.
一場為 ASIA 籌款的音樂會義演和無聲拍賣活動

時間: SATURDAY, NOVEMBER 3, 2007, 6PM

2007 年 11 月 3 日晚 6 點

地點: EAST CORPORATE COLLEGE TRI-C, 4400 RICHMOND ROAD, WARRENSVILLE HTS.

Angelin Chang, 2007 Grammy Winner for Best Instrumental Soloist Performance with Orchestra

張安麟小姐, 2007 年格萊美音樂最佳樂器獨奏獎獲得者

Tickets are \$35/per person or \$65/per couple purchased before October 26th. \$40 and \$70 respectively at the door. For more information and to purchase tickets contact Sandy Lin (sandy.lin@asiainc.org, 330-535-3263, ext. 226)

購票: 10 月 26 日之前買票 \$35/每人 或 \$65/每對夫婦, 演出開始前劇場門口買票 \$40/每人 或 \$70/每對夫婦, 購票或瞭解更多信息請與 Sandy Lin 小姐聯繫 (sandy.lin@asiainc.org, 330-535-3263, ext. 226)



Proceeds to benefit Asian Services In Action. ASIA's mission is to empower and to provide linguistically and culturally relevant services to Asian Americans and Pacific Islanders in Northeast Ohio. ASIA touches the lives of thousands of people each year.

演出收益將用于資助 Asian Services In Action, ASIA 的任務是授權和向俄亥俄州北部的亞太裔美國人提供語言及文化相關的服務。ASIA 與千上萬人的生活息息相關!

ASIAN SERVICES
IN ACTION